

pH-Wert 6,9 bis 7,2:	1 Schraubdeckel GARDENA Wasser pH-Plus für 400 l Wasser *
pH-Wert 6,5 bis 6,8:	1 Schraubdeckel GARDENA Wasser pH-Plus für 250 l Wasser *
pH-Wert unter 6,4:	1 Schraubdeckel GARDENA Wasser pH-Plus für 150 l Wasser *

\* Näherungswerte

Für die Wassermenge Ihres Teiches sind die Angaben entsprechend umzu-rechnen.  
250 g GARDENA Wasser pH-Plus sind ausreichend für max. 3.000 l Wasser. Verteilen Sie die ermittelte Menge gleichmäßig im Teich. (Vorher nicht mischen!) Ein kurzfristiger direkter Kontakt des Wirkstoffes mit Pflanzen und Tieren ist unschädlich. Werden aus dem Wasser ragende Pflanzen berührt, so sprühen Sie diese kurz mit Wasser ab.  
Messen Sie den pH-Wert nach ca. 60 Minuten nochmals. Eine Nachdosierung ist dann erforderlich, wenn der pH-Wert immer noch unter 6 liegt.  
Fische und andere Teichbewohner können während des Einsatzes im Wasser bleiben.

**Verpackungsgröße**  
250 g Kunststoffdose

Stand der Information: August 1999

## **GB** Directions for Use Water pH Plus

Art. 7924

### Description

Quickly raises and stabilises the pH value of your pond, therefore creating optimum conditions for pond plants and animals. Prevents acidity levels from rising again and binds heavy metals from the pond. The portion of free carbonic acid is reduced so that it is no longer harmful to the fish. The risk of harming the membranes of fish is also reduced.

### Use

GARDENA Water pH Plus is effective against all types of acidic water in ponds and biotopes.

We recommend using GARDENA Water pH Plus in the case of:

- Acidic pond water with a pH value below 7 (determine the value, for example, with the GARDENA Pond Test Set, Art. No. 7920).
- Impoverished life in your pond
- Plants with yellowing leaves and listless fish with a lack of appetite.



### Precautions

Keep out of reach of children. Not suitable for consumption.  
Store in a cool, dry place. (→ Moisture causes the powder to form lumps and reduces the efficiency of the product.)

### Instructions for Dosage and Use

First determine the pH value of your pond water, for example, using the GARDENA Pond Test Set, Art. No. 7920. (Take the measurement preferably in the evening just before sunset since this is when the pH value is at its highest.)

pH value 6.9 to 7.2:	1 cap of GARDENA Water pH Plus for 400 l water *
pH value 6.5 to 6.8:	1 cap of GARDENA Water pH Plus for 250 l water *
pH value below 6.4:	1 cap of GARDENA Water pH Plus for 150 l water *

\* Approximate values

You must adjust the quantities according to the quantity of water in your pond. 250 g GARDENA Water pH Plus sufficient for max. 3,000 l water. Distribute the amount evenly in the pond. (Do not mix.) Brief, direct contact of this product will not harm plants and animals. However, if the product comes into contact with plants sticking out of the water, rinse the plant with water.  
After approx. 60 minutes measure the pH value again. If the pH value is still below 6, another dosage is required.  
Fish and other pond life can remain in the water while using this product.

**Package Size**  
250 g tin

Date: August 1999

## **F** Notice d'utilisation Traitement éleveur de pH

Réf. 7924

### Propriétés

Augmente et stabilise la valeur du pH de votre bassin en un temps record et établit ainsi les conditions optimales pour la flore et la faune de bassin. Est utilisé à titre préventif contre une nouvelle acidification et fixe les métaux lourds du bassin. Le taux de gaz carbonique est réduit de telle sorte qu'il ne représente plus un danger pour les poissons. Le risque d'endommager les membranes des poissons est également réduit.

### Domaine d'application

Le traitement éleveur de pH GARDENA agit contre toutes les types d'acidité dans les bassins et les biotopes.

Nous recommandons d'utiliser le traitement éleveur de pH GARDENA dans les cas suivants :

- eau de bassin acide, valeur du pH inférieure à 7 (à déterminer par ex. avec le kit de contrôle des eaux de bassin GARDENA, réf. 7920).
- disparition de la faune dans votre bassin
- plantes tachetées de jaune et poissons apathiques et sans appétit.



### Mesures de précaution

Conservez hors de portée des enfants. N'ingérez pas.  
Entreposez au frais et au sec (→ l'humidité peut former des grumeaux dans la poudre et réduire son efficacité).

### Instruction de dosage et mode d'utilisation

Déterminez tout d'abord la valeur du pH de votre bassin par ex. avec le kit de contrôle des eaux de bassin GARDENA, réf. 7920. (Mesurez si possible le soir avant le coucher du soleil, car la valeur du pH est alors la plus haute.)

Valeur du pH 6,9 à 7,2 : 1 capuchon traitement éleveur de pH GARDENA pour 400 l d'eau\*

Valeur du pH 6,5 à 6,8 : 1 capuchon traitement éleveur de pH GARDENA pour 250 l d'eau\*

Valeur du pH inférieure à 6,4 : 1 capuchon traitement éleveur de pH GARDENA pour 150 l d'eau\*

\* Valeurs approximatives

Les valeurs indiquées doivent être converties en conséquence pour la quantité d'eau de votre bassin.

250 g de traitement éleveur de pH GARDENA suffisent pour une quantité maximale de 3.000 l d'eau. Répartissez la quantité évaluée régulièrement dans le bassin (ne mélangez pas auparavant !). Un bref contact direct de la matière active avec la flore et la faune n'est pas nocif. Si les plantes dépassant de la surface de l'eau sont atteintes, arrosez-les avec un peu d'eau.  
Mesurez à nouveau la valeur du pH après environ 60 minutes.  
Un nouveau traitement est nécessaire si cette valeur est toujours inférieure à 6. Les poissons et les autres individus vivant dans le bassin peuvent rester dans le bassin pendant le traitement.

### Emballage

Boîte de 250 g

Mise à jour de l'information : août 1999

## **NL** Gebruiksaanwijzing Water pH-plus

Art. 7924

### Beschrijving

Verhoogt en stabiliseert de pH-waarde van uw vijver in zeer korte tijd en zorgt zo voor optimale voorwaarden voor vijverplanten en -dieren. Het voorkomt hernieuwde verzuring en bindt zware metalen uit de vijver. Het aandeel vrij koolzuur wordt gereduceerd, zodat het voor de vissen niet meer gevaarlijk is. Zo wordt ook het gevaar verminderd dat bijv. de slijmhuud van vissen aangetast wordt.

### Gebruik

GARDENA Water pH-plus werkt tegen alle soorten van zuur water in vijvers en biotopen.

Wij raden het gebruik van GARDENA Water pH-plus aan bij:

- zuur vijverwater pH-waarde onder 7 (te bepalen bijv. met de GARDENA testset voor vijvers, art.nr. 7920).
- verarmd leven in uw vijver
- planten met gele vlekken en apathische vissen zonder eetlust.



### Veiligheidsmaatregelen

Buiten bereik van kinderen bewaren. Niet geschikt voor consumptie.  
Koel en droog bewaren. (→ Door vocht gaat het poeder klonteren en wordt de werkzaamheid verminderd.)

### Dosering en soort gebruik

Bepaal eerst bijv. met de GARDENA testset voor vijvers, art.nr. 7920, de pH-waarde van uw vijverwater. (Meet bij voorkeur 's avonds voor zonsondergang, omdat de pH-waarde dan het hoogst is.)

pH-waarde 6,9 tot 7,2: 1 schroefdeksel GARDENA Water pH-plus voor 400 l water \*

pH-waarde 6,5 tot 6,8: 1 schroefdeksel GARDENA Water pH-plus voor 250 l water \*

pH-waarde onder 6,4: 1 schroefdeksel GARDENA Water pH-plus voor 150 l water \*

\* Benaderingswaarde

Voor de waterhoeveelheid van uw vijver moeten de gegevens dienovereenkomstig omgerekend worden.  
250 g GARDENA Water pH-plus is voldoende voor max. 3.000 l water. Verdeel de vastgestelde hoeveelheid gelijkmatig over de vijver. (Niet mengen van te voren!) Een kort contact van het werkzame bestanddeel met planten en dieren is onschadelijk. Als uit het water stekende planten geraakt worden, sproeit u die kort met water af.

## Anvendelsesområde

GARDENA pH Plus virker mod alle former for surt vand i bassiner og biotoper.

Vi anbefaler brug af GARDENA pH Plus ved:

- surt bassinvand med en pH-værdi under 7 (kan bestemmes f.eks. med GARDENA Bassin Testsæt, varenr. 7920).
- udtyndet liv i bassinet
- gulplettede planter og apatiske fisk uden appetit.



### Forsigtighedsforanstaltninger

Skal opbevares utilgængeligt for børn. Må ikke spises. Skal opbevares køligt og tørt. (→ Fugtighed forårsager, at pulveret klumper sammen, og reducerer effektiviteten).

### Doseringsvejledning og anvendelsesmåde

Bestem først pH-værdien i bassinvandet, f.eks. med GARDENA Bassin Testsæt, varenr. 7920. (Målingen bør foretages om aftenen før solnedgang, da pH-værdien er højest på dette tidspunkt).

- pH-værdi 6,9 til 7,2: 1 skruelåg GARDENA pH Plus til 400 l vand \*  
pH-værdi 6,5 til 6,8: 1 skruelåg GARDENA pH Plus til 250 l vand \*  
pH-værdi under 6,4: 1 skruelåg GARDENA pH Plus til 150 l vand \*

\* Tilnærmede værdier

Til vandmængden i Deres bassin skal oplysningerne omregnes på tilsvarende måde.

250 g GARDENA pH Plus er tilstrækkelig til max. 3.000 l vand. Den konstaterede mængde skal fordeles jævnt i bassinet. (Må ikke blandes forinden!)

En kortvarig direkte kontakt af virkemidlet med planter og dyr er ikke skadelig.

Hvis planter, der rager op af vandet, berøres, skal disse sprøjtes med lidt vand.

Mål pH-værdien igen efter ca. 60 minutter. Proceduren skal gentages, når

pH-værdien stadigvæk er under 6.

Fisk og andre dyr i bassinet kan blive i vandet under proceduren.

### Pakningsstørrelse

250 g plastdåse

Informationens stand: August 1999



## D Gebrauchsinformation Wasser pH-Plus

Art. 7924

### Eigenschaften

Erhöht und stabilisiert den pH-Wert Ihres Teiches in kürzester Zeit und stellt so optimale Bedingungen für Teichpflanzen und -tiere her. Es beugt einer erneuten Versauerung vor und bindet Schwermetalle aus dem Teich. Der Anteil an freier Kohlensäure wird reduziert, so dass er für Fische nicht mehr gefährlich ist. Ebenso wird die Gefahr vermindert, dass z. B. die Schleimhäute von Fischen angegriffen werden.

### Einsatzgebiet

GARDENA Wasser pH-Plus wirkt gegen alle Arten von saurem Wasser in Teichen und Biotopen.

Wir empfehlen die Anwendung von GARDENA Wasser pH-Plus bei:

- saurem Teichwasser pH-Wert unter 7 (zu bestimmen z. B. mit dem GARDENA Teich-Testset, Art.-Nr. 7920).
- verarmtem Leben in Ihrem Teich
- gelbfleckigen Pflanzen und appetitlosen, apathischen Fischen.



### Vorsichtsmaßnahmen

Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Nicht zum Verzehr geeignet. Kühl und trocken lagern.

(→ Feuchtigkeit lässt das Pulver verklumpen und vermindert dessen Wirksamkeit.)

### Dosierungsanleitung und Art des Einsatzes

Bestimmen Sie zunächst, z. B. mit dem GARDENA Teich-Testset, Art.-Nr. 7920, den pH-Wert Ihres Teichwassers. (Messung am besten abends vor Sonnenuntergang, da der pH-Wert dann am höchsten ist.)

Fortsetzung umseitig

#### Deutschland

GARDENA  
Kress + Kastner GmbH  
Abt. Kundendienst  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen: (0731) 490-123  
Reparaturen: (0731) 490-290

#### Argentina

Unitán s.a.i.c.a.  
Paseo Colón 221 – P. 10°  
1399 Buenos Aires

#### Australia

NYLEX Corporation Ltd.  
25-29 Nepean Highway  
P.O. Box 68  
Mentone, Victoria 3194

#### Austria

GARDENA Österreich  
Gesellschaft m.b.H.  
Stettnerweg 11-15  
2100 Korneuburg

#### Belgium

MARKT (Belgium) NV/SA  
Sterrebeekstraat 163  
1930 Zaventem

#### Canada

Continental Industries  
100, Summerlea Road  
Brampton, Ontario  
Canada L6T 4X3

#### Chile

Comercial Maquinox  
Nueva Panamericana Sur,  
Nº 1050  
San Bernardo  
Santiago de Chile

#### Cyprus

FARMOKIPIKI LTD  
P.O. Box 7098  
74, Digeni Akrita Ave.  
1641 Nicosia

#### Czech Republic

GARDENA spol. s.r.o.  
Brněnská 634  
66442 Brno-Modřice

#### Denmark

GARDENA Danmark A/S  
Bejlerholm 10  
9400 Nørresundby

#### Finland

Habitec Oy  
Martinkyläntie 52  
01720 Vantaa

#### France

GARDENA France  
Service Après-Vente  
BP 50080  
95948 ROISSY CDG Cedex

#### Great Britain

GARDENA UK Ltd.  
27-28 Blezard Business Park  
Brenkley Way, Seaton Burn  
Newcastle upon Tyne  
NE13 6DS

#### Greece

Agrokip  
G. Psomadopoulos & Co.  
20, Lykourgou str.  
Kallithea  
Athens

#### Hungary

GARDENA Magyarország Kft.  
Késmárk utca 22  
1158 Budapest

#### Iceland

Heimilistaeki hf  
Saetun 8  
P.O. Box 5340  
125 Reykjavik

#### Italy

GARDENA Italia S.r.l.  
Via Donizetti 22  
20020 Lainate (Mi)

#### Japan

KAKUDAI Mfg. Co. Ltd.  
1-4-4, Itachibori Nishi-ku  
Osaka 550

#### Luxembourg

Magasins Jules Neuberg  
Grand Rue 30  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010

#### Netherlands

MARKT (Holland) BV  
Postbus 219  
1380 AE Weesp

#### New Zealand

NYLEX New Zealand Limited  
Head Office  
22, Ormiston Road  
Private Bag  
South Auckland Mail Centre  
Auckland

#### Norway

GARDENA Norge A/S  
Postboks 214  
2013 Skjetten

#### Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.  
Orzeszyn 35a  
k/Piaseczna  
05-532 Baniocza

#### Portugal

MARKT (Portugal), Lda.  
Recta da Granja do Marquês  
Algueirão  
2725 Mem Martins

#### Russia / Россия

АО АММДА  
ул. Мосфильмовская 66  
117330 Москва

#### Singapore

Variware  
Holland Road  
Shopping Centre  
227-A 1st Fl., Unit 29  
Holland Avenue  
Singapore 1027

#### Slowenia

Silk d.o.o. Trgovina  
Brodišče 15  
1236 Trzin

#### South Africa

GARDENA  
South Africa (Pty.) Ltd.  
P.O. Box 11534  
Vorna Valley 1686

#### Spain

ANMI Andreu y Miriam S.A.  
Calle Pere IV, 111  
08018 Barcelona

#### Sweden

GARDENA Svenska AB  
Box 9003  
20039 Malmö

#### Switzerland

GARDENA  
Kress + Kastner AG  
Bitzberg 1  
8184 Bachenbülach

#### Turkey

Bahçe Tarım ve Sulama  
Araçları Ticaret A.Ş.  
Soganlık Yolu Yalınız  
Selvi Sok. No. 21  
Kartal  
81440 İstanbul

#### USA

GARDENA  
3085 Shawnee Drive  
Winchester VA 22604